

新聞稿

2013-2-7

檢視旅平險內容 全方位保障最重要

附加傷害、突發疾病醫療險 海外旅遊才安心

今年連續假期多，春節假期有 9 天，之後的 228 和平紀念日、兒童節、中秋節與國慶日，都可規劃 4 天的連假，預計將掀起旅遊高峰。目前國人出國多半已有購買旅平險觀念，但國內旅遊主動購買旅平險的比重卻偏低，事實上搭乘陸上交通工具發生意外的機率遠大於搭乘飛機，內政部統計民國（下同）100 年台灣地區因道路交通事故而受傷人數達 31 萬人，平均每小時就有 35 人因交通事故受傷，衛生署 100 年資料也統計出平均一天約 18 人死於意外傷害事故，提醒民眾無論規劃國內或海外旅遊，皆需主動投保旅平險，並詳細檢視保障內容，才能為每一趟旅程，預約最完整的保障。

近年來國內遊覽車事故頻傳，國內旅遊風險並不亞於國外，然而一般民眾投保旅平險多有「重海外輕國內」之傾向，個人投保「海外旅平險」平均保額通常在新台幣 700 萬以上，「國內旅平險」的平均保額通常約新台幣 200 萬元，且多是由旅行社因應法規需求代為投保最低保障，倘若不幸遭逢意外事故，保障額度恐不足夠。至於海外旅平險多以醫療理賠居多，不少國人習慣刷卡支付旅費，並藉由刷卡附贈的旅平險來保障旅行期間的風險，但其保障額度依卡別不同有所差異，對於旅程中可能發生的突發事件、承保範圍和時間等限制也較多，因此必須加購其他海外旅平險，以補足保障缺口。

目前海外旅平險客戶多會附加醫療保障，民眾出國遊玩時因摔倒、扭傷而送醫，屬於「意外醫療」之保障範圍；若因吃壞肚子或水土不服，突發腸胃炎或其他突發疾病需開刀、住院就診，則是「海外突發疾病住院醫療」之保障範圍。中國人壽副總經理洪祝瑞表示，台灣醫療費用遠比國外便宜，以急性盲腸炎為例，在台灣醫療費用約新台幣 1 萬 5 千元，但國外就醫則需付出數倍費用，非常昂貴，中國人壽理賠案件中，一名保戶至瑞士旅遊，因盲腸發炎緊急住院，當地醫療費竟高達 2 萬 5 千美元、近新台幣 75 萬元，是台灣的 50 倍，幸好保戶出國前有購買旅平險，並附加海外突發疾病住院保障新台幣 100 萬元，高昂的醫療費用全由保險理賠，因此能夠安心治療，無後顧之憂。

今年起金管會宣布調降個人旅平險費率，民眾能以更低廉的價格為出遊增添保障，以電話投保「中國人壽輕鬆保旅行平安保險」（卡安心專案）為例，若已申請成為中壽「卡安心」會員，會員只要在出發 1 小時前撥打免付費專線電話 0809001005，投保中國人壽輕鬆保旅行平安保險保額新台幣 1,000 萬元（投保期間：5 天），附加實支實付傷害醫療保險保額新台幣 100 萬元、海外突發疾病住院醫療保險保額新台幣 100 萬元及海外突發疾病門診與急診保險保額新台幣 1 萬元，每人保險費新台幣 866 元，就能獲得包括身故、殘廢、重大燒燙傷（註）、實支實付傷害醫療、海外突發疾病之住院、門診及急診等全方位保障，中國人壽保戶並享有海外緊急救助服務（海外急難求助電話：『當地國際冠碼』+886-2-2536-0077，詳細內容請查詢中國人壽企業網站）。提醒民眾，由於各國的就醫環境、醫療費用水準等差距甚大，規劃旅遊行程前，需詳細檢視購買的旅平險內容，確認保障是否足夠，出門旅遊能更放

註：中國人壽人身意外傷害重大燒燙傷保險給付附加條款附加於旅行平安保險下，不另收取保險費或保險成本。

輕鬆保旅行平安保險保障項目

中國人壽保險商品	給付項目	案例
中國人壽輕鬆保旅行平安保險	身故保險金或喪葬費用保險金、殘廢保險金	飛機失事身故、旅遊巴士車禍導致殘廢
中國人壽人身意外傷害重大燒燙傷保險給付附加條款(本附加條款附加於旅行平安保險下，不另收取保險費或保險成本。)	重大燒燙傷保險金	旅遊途中因意外灼傷
中國人壽輕鬆保旅行傷害醫療保險給付附加條款	傷害醫療保險金	因車禍送醫治療、旅遊途中跌倒受傷等醫療費用
中國人壽海外旅行平安保險附加條款	海外突發疾病住院	在國外因急性腹瀉住院治療等醫療費用
中國人壽海外突發疾病健康保險附加條款	海外突發疾病門診、海外突發疾病急診	在國外因感染當地流行病至國外醫院門診或急診等醫療費用

※ 海外急難救助：中國人壽為確保保戶在海外旅行遭遇困難時，能獲得迅速、安全、便利的保障，與全球性的海外急難救助組織合作，提供保戶海外旅遊的緊急救援服務，服務包含醫療、旅遊、法律與緊急協助等。

警語

中國人壽卡安心專案

（中國人壽輕鬆保旅行平安保險、中國人壽人身意外傷害重大燒燙傷保險給付附加條款、中國人壽輕鬆保旅行傷害醫療保險給付附加條款、中國人壽海外旅行平安保險附加條款、中國人壽海外突發疾病健康保險附加條款）

- ◎ 本商品經中國人壽合格簽署人員檢視其內容業已符合一般精算原則及保險法令，惟為確保權益，基於保險公司與消費者衡平對等原則，消費者仍應詳加閱讀保險單條款與相關文件，審慎選擇保險商品。本商品如有虛偽不實或違法情事，應由中國人壽及負責人依法負責。
- ◎ 保險契約各項權利義務皆詳列於保單條款，消費者務必詳加閱讀了解。
- ◎ 投保後解約或不繼續繳費可能不利消費者，請慎選符合需求之保險商品。
- ◎ 消費者於購買本商品前，應詳閱各種銷售文件內容，如要詳細了解本商品之附加費用或其他相關資訊，請洽中國人壽業務員、服務中心（免付費電話：0800-098-889）或網站（網址：<http://www.chinalife.com.tw>），以保障您的權益。
- ◎ 本商品為保險商品，受人身保險安定基金保障，並非存款項目，故不受存款保險之保障。
- ◎ 「海外急難救助」為中國人壽另行提供客戶之服務，不屬於保險契約內容，有關服務對

象、服務內容及除外條款等依中國人壽海外急難救助服務辦法為準。中國人壽得於必要時修改或終止本服務內容，且不另行通知。詳細內容請查詢中國人壽企業網站。

◎ 本保險為不分紅保險單，不參加紅利分配，並無紅利給付項目。

中國人壽公關部新聞聯絡人：

憚明珍 minnie.yun@chinalife.com.tw 02-27196678#3837 0963391863

鄒沛峯 jalen@chinalife.com.tw 02-27196678#1042 0920161435